

奈良市民憲章

奈良は日本のふるさと、美しい自然とすぐれた文化遺産を守り、古都に住むものによさわしい自然と誇りに生きましよう。

奈良は未来をひらくまち、青少年は健康で、はつみつと、正しく強い人間になりましよう。

奈良は善意のまち、みんなのしあわせのために、おたがいに助けあいましよう。

奈良は清涼で平和なまち、旅行者にはあたたかく親切に接しましよう。

奈良はのびゆくまち、市民の創意で、伝統と調和のとれた新しい住みよいまらづくりをしましよう。

# 奈良市民だより

No. 426

市民のうごき

10月1日現在(前月比増)  
人口 288,610人( 501)  
男 140,207( 267)  
女 148,403( 234)

---

世帯数 91,526( 133)

鍵田市長を表敬訪問しプレゼントを交換する西安市農業視察団

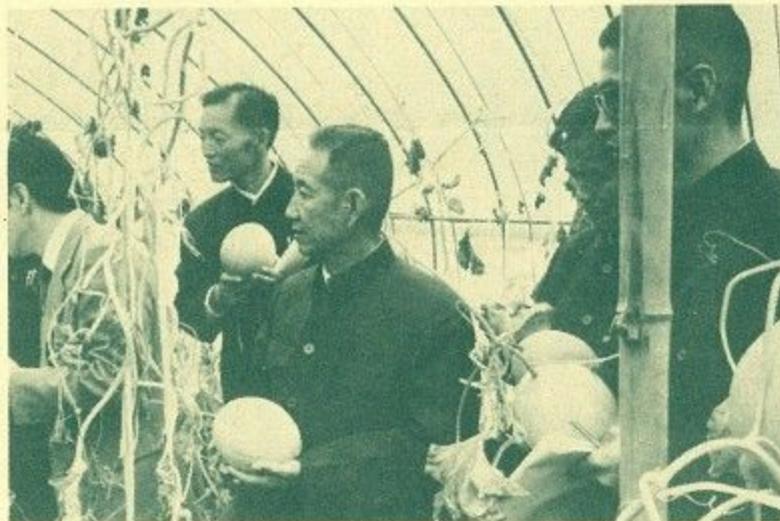


## 西安市から農業友好視察団

### “四つの現代化”に向け 熱心な農業研修

友好重ねつつ 日本にまなぶ

友好都市西安市から農業友好視察団が十月二日に来寧、現在、農業機械を利用した生産技術研究と経営管理について



熟したメロンを手に熱心に栽培法を勉強する視察団員

ての学習に精力的に取り組んでいます。一行は許福才・西安市農林

局長を団長とする総勢十一人の視察団が十月二日に来寧、現在、農業機械を利用した生産技術研究と経営管理について、団員は水稲、果樹、牧畜、茶、醸造、野菜など農業の専門家ばかりで、十月二十六日まで日本に滞在、この間、奈良市を中心に県内外の農業施設の見学、技術の習得に努めています。

奈良市に到着した翌日の三日午後二時、一行は市役所に鍵田市長を表敬訪問。「西安の間」で鍵田市長、岡田市長、会議長らと約一時間にわたって歓談しました。鍵田市長が「仲秋の契り多いこの季節に西安の友人を奈良に迎えうれしく思います。今回の農業技術の交流が、四つの現代化実現をめざして努力しておられる貴国の農業技術の発展に大きな成果をもたらすだけでなく、両国相互の友好と理解を深めるのに役立つことを期待しています」と歓迎のあいさつをされました。

これにこたえて許団長は「奈良は農業全般に豊かな経験を保持しておられ、私たちが学ぶことが多くあります。現在、我が国は四つの現代化をめざして、新しく、万里の長征」を初めました。私たちは奈良市の先進的な農業技術を学び、日中両国、奈良・西安両市の友好交流の発展に貢献したいと思っています。奈良市各界の皆さんの協力によって、私たちの目的は必ずや成功するものと信じています」とあいさつしました。このあと、許団長から、西安市でとれた茶、栗、竹葉酒、野菜の種子などが奈良市に贈られ、奈良市からは一行にテーブルセンター、文鎮などを贈りました。

一行は翌四日から本格的な学習日程に入り、同夜は4Hクラブの会員二十二人と交流。五日午後からは農協会館で市内の農業者代表と意見を交わしました。

中国側の質問は、農業技術

面もさることながら「4Hクラブと行政との関係」「農業改良普及所と農業試験場はどちらが上級機関か」など、農業機関の組織に集中し、農業近代化の基礎となる組織への関心の高さを示していました。

六日には柏木町の市農協の施設を見学。農機具修理工場、イチゴ苗冷蔵室、育苗ハウスなどの近代的施設を目をみはっていました。冷蔵室では零度以下の寒さにびっくり。「冷蔵室では光線は必要なのかい」「冷蔵期間はどのくらい」など専門的な質問が続出。

そのあと、石木町のスペインメロン栽培農家である山中正則さんの畑を見学。西安で「鍵田メロン」として栽培されているメロンだけに一行の関心も深く「どのような病気にかかりやすいか」「病気の予防にはどのような薬を使うのか」など、ここでも専門的な質問の連続。栽培場のビニールハウスは過日の台風十六号で一部被害を受けていたものの、ラジビール大のメロンがゴロゴロ。

一行は黄色に熟したメロンを手手に目を凝らしていました。七・八両日は大阪と神戸を参観、九日から農業試験場の地力培養、野菜育苗技術などを研修、粉河町のハクサク園、五条畜産団地、カキ生産団地、大河田梨園、ライスセンター、家畜試験場などを見学、技術の交流を行いました。また、各地で市民の熱烈歓迎を受け友好を深めました。

一行は二十六日の離日までには、田原の農家に泊りこんで日本の農家の実生活を体験したり、「みそづくり」の実習もします。また、和歌山県有田市のみかん、愛知県豊橋市の野菜、長野県須坂市のリンゴとブドウ、兵庫県姫路市のしょう油工場などを視察することになっています。

阿倍仲麻呂碑前に参拝する西安市視察団の許団長



た福島県の姉妹都市郡山市の高橋正夫収入役らもとくに参列。河野清見大安寺貫主、久我高照法華寺門跡らの誂話の中を参列者がつきつぎと献花、仲麻呂卿の日中友好の功業をしのびを慰めました。

鍵田市長は「仲麻呂卿生誕の地奈良と終焉(しゅうえん)の地西安にそれぞれ碑が立ち、鑑真和尚は来寧(らいにやう)に里帰り」される。仲秋の名月の日の慰霊祭は夢のある催しだ。千三百年の日中友好をしのび、今後の友好の基礎としよう」とあいさつ。また西安市農業友好視察団の許団長も「仲麻呂卿は中日友好の先輩で、今も中国人民に愛されている」と述べ、中国での仲麻呂卿の評価を伝えました。

### 西安市農業視察団員も参拝 阿倍仲麻呂 卿の慰霊祭

「天の原よりさけみれば春日なる三笠の山に出でし月かも」の望郷の歌で知られる日中友好の先覚者阿倍仲麻呂の慰霊祭が、仲秋の名月の十月五日、鑑真和尚の眠る唐招提寺の東隣り慰霊塔公園内阿倍

阿倍仲麻呂 卿の慰霊祭

# 秋天に奏でる健康譜

ほくもお父さんと団地の中をトリムマラソン(平城ニュータウンで)



身障者スポーツの集いで松葉つえの男性も卓球で健闘(第二体育館で)



お年寄りも若い主婦にまじってイチ、ニイ、サン(鴻ノ池運動場で)



## 老若男女六千人

### 市民皆スポーツ大会

「体育の日」の十月十日、市と市教育委員会、市体育協会が主催の「市民皆スポーツ大会」が鴻ノ池運動公園を中心にして開かれました。この大会は、子どもからお年寄りまで、市民みんながスポーツに親しんでもらおうと、昨年同様、それまでの「市民皆スポーツ」の内容を市民だれもが参加できるものとして企画されました。

鍵田市長も岡田市議会議長と仲よくリズム体操を体験しました。

のにかえて開いているもので、そのために、プログラムも軽スポーツを取り入れて親しみやすくバラエティに富んだものが組まれています。

午前九時半、鴻ノ池運動公園陸上競技場で開会式が行なわれ、同公園での種目に出場する老若男女約二千人が色とりどりのスポーツウェア姿で参加。

鍵田市長が「スポーツで汗を流すことによって、心身の健康・友情・思いやり(奉仕)の心をつちかてくださ」と激励。このあと参加者全員がリズム体操でからだをほぐして各会場へ。

陸上競技場で行なわれた「親と子・老人軽スポーツの広場」は、気軽に参加できる種目が組まれているため人気を呼び、こじしは参加者もふえ、トリム体操、ファミリースポーツコンテスト、クロック、ローンボール、ミニホッケーなどのゲームをお年よりや親と子のグループが、秋晴れのもと楽しんでいました。

身障者スポーツの集いが開かれた中央第二体育館では、車イスでのバスケットやバドミントン、卓球の競技がフロアいっぱいになり広がっていました。

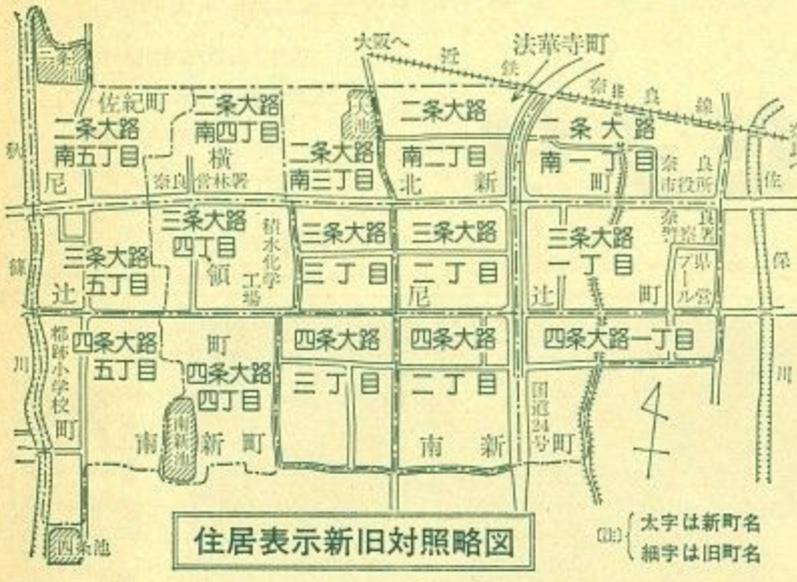
また平城ニュータウン内にはトリムマラソンコース(片道一・五キロの折り返し)もオープン。この日初めて約五百人の市民が歩いて走り、汗を流しました。

## 新住居表示を実施

十一月一日 都跡地区の一部に

さきに市議会の住居表示特別委員会によって公聴会が開かれ、その結果によって九月

一定例市議会本会議で可決決定した都跡地区一部の住居表示は、いよいよ十一月一日付け



で実施されることになりました。新しい住居表示実施区域は北新、尼辻、横領、法華寺、南新、佐紀各町のそれぞれ一部を二条大路南一と五丁目、三条大路一と五丁目、四条大路一と五丁目の十五ヶ町に整理するもの(見取り図参照)で、一・五七平方メートルの区域に、九四六世帯を含んでいます。

市域の新しい開発や変遷によって町名や町界が複雑に入り組んでわかりにくくなるので、これを整理してつぎのよう

## 市役所所在地も変わる

別項のように十一月一日から都跡地区の一部に住居表示が実施され、これに伴ない、同地区内にある市役所の所在地も同日付けで北新町六十一番地の一から

二条大路南一丁目一番一号に変更されます。電話番号は変わりません。

## 行楽期の「火の用心」

### 出かけるとき、行った先で

秋の行楽期に入って運動会やハイキング、観光旅行など外出の機会が多くなります。このような外出に伴って心配なのが留守宅火災と出先での火の用心です。外出するときは、そのおとし、ついうっかりと火の元点検を忘れたりします。市消防本部ではこのように

秋の行楽期に入ると運動会やハイキング、観光旅行など外出の機会が多くなります。このような外出に伴って心配なのが留守宅火災と出先での火の用心です。市消防本部ではこのように

## 西林金作さん

惜しまれて死去

一〇三歳の市最高齢者で、県下でも男性では最高齢百三歳の西林金作さん(東大寺境内町)が十月七日午後四時十分、ボウウツシヨウのため急逝されました。

西林さんは明治八年、山口県徳山市に生まれ、建築業を営み、後半生を奈良に来て娘



市役所の始業時間が変わります

来月一日から奈良市役所の始業時間が十一月一日から今までより二十分遅く、午前八時五十分になり、終業時間は従来通り午後五時(土曜日は午後零時半)で変わります。

## 市民運動の作文とポスター

入賞者22人

市教育委員会では、市の提唱している市民運動の中の「植樹百本運動」と「ごみ一つない蚊・ハエの一匹もない清潔なまちづくり運動」の作文とポスターを募集していましたが、応募のあった二百九十三点の作品の中から審査の結果つぎの二十二人が入賞しました。

入賞者と佳作(十九人)には、九月二十九日に市役所で鍵田市長から賞状と賞品が贈られました。(敬称略)

植樹百本運動の部

【作文】小学校Ⅱ大石哲(右京三年) 村山俊彦(済美四年) 吉岡千晴(西大寺北六年) 高岡一代(同) 【ポスター】小学校Ⅲ三野孝(大宮三年) 中村理恵(同) 向山国子(平城六年) 西口奈生子(同) 前畑葉子(伏見六年) 中学校Ⅱ羽坂正幸(興東二年) 寺岡留美(富雄三年) 中室ひさ好(都南二年)

ごみ一つない蚊・ハエの一匹もない清潔なまちづくり運動の部

【作文】小学校Ⅱ馬場由美子(済美三年) あさきよし子(西大寺北三年) 佐々木成美(鳥見六年) 水喜多千里(同) 【ポスター】小学校Ⅱ堀川恭久(鳥見六年) 浦野温子(富雄北六年) 大久保みのり(同) 中学校Ⅱ増田佳昭(富雄二年) 田村雅仁(同) 加藤麻子(同)

## 新着図書

### 市立図書館

(カッコ内は著者)

珠算(中島貞造) △わたしは樞姫(平岩弓枝) △映画の神話の再興(渡辺武信) △乳母車の記憶(佐々木園広)

うっちゃり文化論(菊盛英夫) △インド酔夢行(田村隆一) △落語としての哲学(福田定良) △力育(斎藤俊彦)

山啓) △人教育(斎藤俊彦) △フランスの城と館(大澤寛三) △楽屋でアンコール(横溝亮一) △ニューゼーの都市(上田篤) △犬のことは(日高敏孝) △遠い日の戦争(吉村昭)

やさしい電子オモチャの作

# 英霊よ 安らけく 市の戦没者追悼式



成申(ぼしん)の役から第二次世界大戦まで、いくつもの困難に殉じた市出身の英霊五千二百六十五柱を供養する奈良市戦没者追悼式が十月三日午前十時から五条町の慰霊塔公園で、遺族らほかの市人約二千二百人が参列して営まれました。

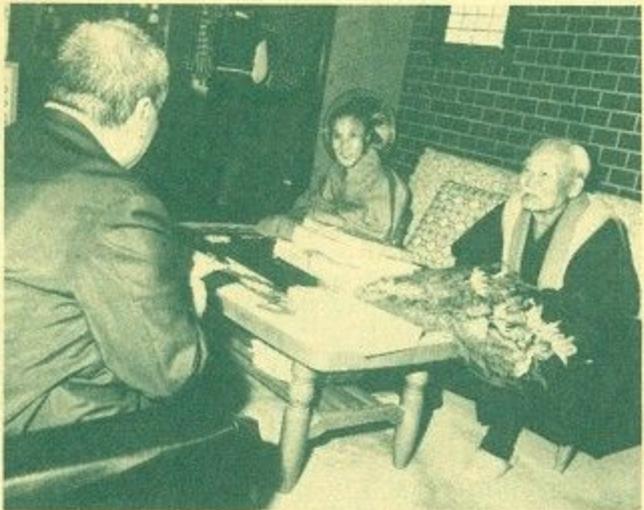
黙とうのあと、鎌田市長は「国のため一身を捧げて尽くされた英霊の心を体し、古都奈良のまちを生きがいのある遺族天国にしたい」と念じています。英霊も心やすらかにやすみください」と追悼の辞。続いて坂本市議会議長、東雲茂男市遺族会長がそれぞれ追悼のことばを述べました。

このあと献花の儀に移り各界代表者や遺族関係者がつぎに白や黄の菊の花を捧げると、供養塔はふくいくたる菊の香に包まれ、参列した遺族たちはそれぞれにわが子、わが父、わが夫のめい福を祈り、永遠の平和を誓いました。式のと伊丹市にある陸上自衛隊第三音楽隊の追悼演奏がありました。写真にはわが父、わが夫、わが子の名前を記名板にさがす遺族たち

## 市長らが賑給慰問 85歳以上の千四人に贈物

天平時代の福祉にならった市独特の高齢者優遇事業のうち賑給(しんごう)制度の該当年齢がいままで八十八歳以上であったのがこの九月から八十五歳以上に引き下げられました。このため、これまで四百十人であった賑給対象の高齢者はこの秋から千四人と大幅に増え、福祉の幅が大きく広がりました。

これら高齢者には九月二十八日から鎌田市長はじめ市の係員が一軒一軒を訪問、米二十八石、五徳みそ五石、毛布、はだ着セットなどを贈り、励ました。



鎌田市長の慰問に喜ぶ吉田文三郎さん夫婦

## 市民相談

**市政相談**  
本庁相談室＝平日午前9時～午後4時。土曜日は正午まで。  
西部公民館＝毎週火曜日から午後1時～4時。(電話03978番)

**法律相談**  
本庁相談室＝毎週月曜日から午後1時～3時は弁護士と直接相談。平日は午前9時～午後4時に「相談カード」を渡します。  
11月中の担当弁護士(敬称略)  
5日 池田良之助 12日 武田 清好  
19日 本家 重忠 26日 辻中栄太郎

**行政相談**  
本庁相談室＝毎週水曜日午前9時～午後4時。  
11月中の担当相談員(敬称略)  
7日 石橋 敦 14日 岩野 政一  
21日 近東 弘七 28日 羽瀧 幹夫

**人権相談**  
本庁相談室＝毎週金曜日午前9時～午後4時。  
11月中の担当相談員(敬称略)  
2日 東松田 茂男 9日 柚松木 宗武  
小川クニ子 荒木 細田  
16日 米浪勝之助 23日 休日  
赤堀 綾子 高石 武一郎  
30日 法務局職員

**年金相談**  
西部公民館＝毎月第3日曜日午前10時～午後3時。  
国民年金課＝毎月第1日曜日午前10時～午後3時。厚生・国民各年金の相談。

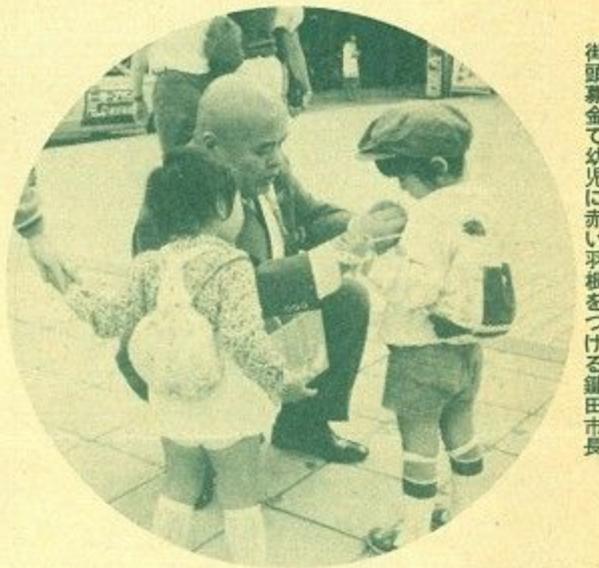
**心配ごと相談**  
本庁相談室＝毎週金曜日以外の平日午前9時～午後4時。土曜日は正午まで。

**消費生活相談**  
本庁相談室・西部公民館＝毎週火・木曜日午前10時～午後4時。

**家庭児童・母子相談**  
本庁相談室＝毎週金曜日午前9時～午後4時。  
福祉第二課＝平日午前9時～午後5時。土曜日は正午まで。

**戦没者遺族相談**  
福祉第一課＝毎月第1日曜日午前9時～午後4時。遺族年金などあらゆる相談。

**電話サービスセンター**  
電話 0121100  
・問い合わせ・相談・要望・苦情  
・戸籍謄抄本・付票の写し、住民票の写しの交付予約など。  
電話でどうぞ。



街頭募金で幼児に赤い羽根をつける鎌田市長

「赤い羽根」の共同募金がことしも十月一日から全国いっせいにスタートしました。初日の一日には市内でも午前十時から近鉄奈良駅前をはじめ各ターミナルなど十九所、鎌田市長や坂本市議会議長を先頭に共同募金市支会、社会福祉協議会などから約五百十人が出て、道行く人に募金を呼びかけました。

今年「やさしさを隣人に」を統一スローガンに、各種団体の協力で募金活動が繰り広げられます。奈良市の今年の募金目標額は千一萬四千七百円です。これらの募金は社会奉仕関係者による街頭募金をはじめ、町内自治会などの地域募金のほか職域募金、個人募金などあらゆる階層に呼びかけ市民の善意に訴えます。

増進につとめます。  
**市長を表彰訪問**  
慶州市の青年会議所代表ら  
姉妹都市韓国慶州市の青年会議所(李大進会長)の一行十六人が、九月二十九日奈良市役所に鎌田市長を表彰訪問しました。

十二日の午後一時～四時▽ところ▽三笠公民館(大宮町一丁目)▽講師▽林禮子氏▽メニュー▽かきと焼とうふのみそグラタン、鶏ひき肉のみそ松風焼、わけぎと青梗菜のからし酢みそかけ▽定員▽両日とも三十二人(多数の時は抽選)

**下水処理区** 市の下水道事業がす域に四六戸 済み、九月二十五日からつぎの各町の一部あわせて四十六戸で浄化槽のいない水洗便所が使える処理区域になりました。これまでの分をあわせて全市二万一千八百九十四戸が下水道の便益を受けることになりました。

川上八反田町▽法蓮長竹町▽三条今井町▽紀寺新屋敷町

## 初の「友好の翼」 参観団65人中国へ飛ぶ

日中友好をあらゆる階層の市民によってさらに増進しようとして企画された奈良市「友好の翼」中国参観団(団長・小山恭二奈良市経営者協会会長、団員六十五人)は十月五日大阪国際空港発中国民航機で元気に中国に向けて出発しました。

同参観団は、奈良市から派

「五徳みそ」でみそ料理  
を市長と一緒に試食、「おいしいみそ料理がこんなに簡単にできるなんて...。さっそく今晚の夕食に応用します」と大好評でした。

**講習会好評**  
「みそ料理講習会」の第一回は十月四日西部公民館で開かれました。エプロン姿で参加した主婦四十二人が「鶏肉とピーマンのみそいため」「豚肉の酒むし」など四品を講師の川島綾子さんから熱心に学習。

**つぎの講習会**  
好評の「みそ料理講習会」はつづいて次の日程で開かれます。受講料・材料費ともに不要。申し込みは往復はがき住所・氏名・年齢・希望日(二日だけ)・電話番号を書いて十月三十一日までに市生活安定課(北新町六一一)へ、0121100へ。

**近畿少年剣道優勝大会** 市中央武道場が完成したのをきっかけに開かれるようになった近畿少年剣道優勝大会(市教育委員会、市武道振興会共催)の五回目が十月七日、近畿各府県から三十八チームが参加して同武道場で開かれました。市からも習心館道場が出場しましたが、一回戦で惜しくも敗退。  
優勝はPL剣道場(大阪)で、二年連続優勝でした。

富雄公民館

書道教室(漢字)十一月四日...

三名公民館

秋の作品発表展 十一月六日...

西部公民館

労働者の文化講座 十一月二日...

ちびっこ小旅行

もみじの近江路 SLホテル泊り...

母親教室

奈良保健所と西奈良保健センター...

3歳児健診

つぎの校区の三歳児健康診...

内職のある事業所

最近家庭で出来る内職を...

離乳食教室

奈良保健所では「離乳食教...

母子家庭運動会 十一月四日...

三笠公民館 市では第八回...

年金街頭相談所 年金の仕組みやその手続き...

農業論文 募集 締め切り十一月五日...

新踊講習会 勤労青少年ホームで...

子ども会育成指導者研修会 十一月九日...

母親教室 奈良保健所と西奈良保健センター...

ゴミ収集 文化の日 十一月三日の「文化の日」...

内職のある事業所 最近家庭で出来る内職を...

離乳食教室 奈良保健所では「離乳食教...

恩給法改正

恩給法の一部がこのほどつ...

住民検診

結核や肺ガンの早期発見、早期治療を...

Table with columns: 地区, 月・日, 時間, 場所. Lists various health check-up events across different districts.

(次号には、富雄地区を掲載します。)

ほほえみの鐘

朝の時間変わる 市内各地で一日に四回鳴...